

Regreso a la Escuela

Los alumnos no expulsados permanentemente tienen la oportunidad de regresar a la escuela condicionalmente o al completar el término de la expulsión. Antes de regresar a la escuela, se le aconseja al estudiante y a sus padres de tener una reunión con las autoridades escolares: incluyendo el/la superintendente, el/la director/a, y/o consejero/a, para hablar sobre los requisitos de créditos necesarios y para programar las clases.

¿Existen otros servicios?

El haber sido expulsado puede indicar que el alumno tiene otros problemas. Por ejemplo, si el alumno es expulsado por posesión de drogas puede ser una señal de que hay problemas de drogas y/o alcohol. Si usted cree que su niño tiene una inhabilidad, usted puede referirlo para una evaluación de educación especial.

Debido a que el proceso de expulsión es agotador, se les aconseja a los padres solicitar ayuda para el alumno y para toda la su familia donde les puedan ayudar a resolver sus problemas. Hable con su médico o compañía de seguro, con el Departamento de Servicios Humanos o Sociales, o con agencias de salud mental. Tal vez su empleador tal vez ofrece un Programa de Asistencia para usted o su hijo/a. Tal vez en la escuela también les puedan ayudar. Hablar con el director, personal de servicios estudiantiles, trabajadores sociales, consejeros, psicólogos o enfermeros.

¿Puedo apelar esta decisión?

Los padres o alumnos de 18 años de edad o mayores pueden apelar la expulsión por escrito ante el Superintendente de Instrucción Pública del estado. La petición debe incluir:

- el nombre del alumno expulsado
- el nombre del distrito escolar
- la fecha de la expulsión
- la razón por la cual se presenta la apelación.

Envíe la carta de apelación a la siguiente dirección:

*State Superintendent
Department of Public Instruction
P.O. Box 7841
Madison, WI 53707-7841*

Para información adicional sobre asistencia escolar obligatoria, suspensiones y expulsiones, y desertores escolares, vea la página electrónica:

www.dpi.state.wi.us/dpi/dlsea/sspw/pdf/attendqa2.pdf

Para educación de jóvenes encarcelados, vea la página electrónica:

www.dpi.state.wi.us/dlsis/let/jail-basedq&a.html

Para educación por medio del contratamiento de colegios técnicos, vea la página electrónica:

www.dpi.state.wi.us/dlsis/let/pdf/alted-tc-contract.pdf



septiembre 2004

El Departamento de Instrucción Pública de Wisconsin no discrimina relativo al sexo, raza, religión, edad, procedencia, ancestros, credo, embarazo, estado civil, orientación sexual, o incapacidad física, mental, emocional, o de aprendizaje.

Impreso en Papel Reciclado

**Información para los
padres de alumnos
expulsados**

*Mi hijo
ha sido
expulsado,*

*¿Qué
hacer?*

**Preparado por el equipo de
servicios escolares de
prevención y salud**

Departamento de Instrucción Pública de Wisconsin
Elizabeth Burmaster, Superintendente Estatal

INFORMACIÓN PARA LOS PADRES DE ALUMNOS EXPULSADOS

Información sobre la expulsión

La ley de Wisconsin permite que las escuelas expulsen a los alumnos por conducta peligrosa, por no cumplir con las reglas escolares, y por tratar de destruir propiedades escolares con explosivos.

- Se puede expulsar a alumnos de cualquier edad. La duración de la expulsión puede variar y es establecida por el consejo de educación local. El consejo de educación puede disminuir el tiempo de la expulsión si el alumno cumple con las condiciones de readmisión temprana.
- Se obliga a las escuelas expulsar por un mínimo de un año a aquellos alumnos que llevan armas de fuego a las escuelas o a funciones escolares.
- El distrito escolar debe seguir ciertos reglamentos o procesos legales para poder expulsar a un alumno. El alumno no puede ser expulsado por más de 5 días consecutivos, o 15 días si una notificación de vista de expulsión ha sido enviada al alumno y a sus padres. La carta debe incluir la fecha, hora y el lugar de la vista al igual que las razones por las cuales se recomienda dicha expulsión. Un abogado puede representar al alumno o a los padres de un alumno menor de edad. El procedimiento puede llevarse a cabo a puerta cerrada si así lo requieren el alumno y/o sus padres si el alumno es menor de edad. El consejo de educación tiene que llevar y mantener un record por escrito de los procedimientos. Si el alumno es expulsado, una copia escrita de la decisión del consejo de educación debe enviárseles al estudiante y a sus padres. Los estatutos estatales relacionados expulsiones de alumnos son §§119.25 y 120.13 (1). Vea la página de Internet: www.legis.state.wi.us/rsb/stats.html.
- Para alumnos con discapacidades las reglas de expulsión que se aplican son diferentes. Estos alumnos no se pueden expulsar si su conducta tiene que ver con su discapacidad. El equipo docente del programa de educación individualizada (IEP, por sus siglas en inglés), en conjunto con los padres, toma esta decisión. Si es expulsado, el alumno con discapacidades tiene que recibir una educación pública apropiada y gratis.

Vea la página de Internet: (especialmente para los padres): www.dpi.state.wi.us/dpi/een/hmparents.html

¿Quiénes son responsables de educar a los alumnos expulsados?

Los padres tienen la responsabilidad de buscar programas educacionales para sus hijos que han sido expulsados. Ninguna escuela pública en Wisconsin está obligada a educar a alumnos expulsados de otra escuela pública en Wisconsin. Las escuelas públicas pueden continuar proveyendo servicios, pero no están obligadas. Sin embargo, cuando se trata de alumnos con discapacidades, las escuelas están obligadas a proveer servicios educativos para estos alumnos de educación especial aun después de una expulsión.

¿Cuáles son mis opciones?

Aunque no se les requiera, algunas escuelas ofrecen servicios educativos para alumnos regulares después de su expulsión. Llame a su distrito escolar local para informarse si ofrecen estos servicios. También, visite su biblioteca local para ver que otros recursos adicionales existen en formato escrito o por medio del Internet. Otra opción puede ser matricularse en una escuela privada, escuela por correspondencia, colegio técnico, o un programa educativo privado de hogar.

¿Dónde puedo encontrar información sobre otras opciones educativas?

Escuelas Privadas

- Información acerca de escuelas privadas en Wisconsin (608) 266-2146, o en el internet: www.dpi.state.wi.us/dpi/dfm/sms/private.html.
- Escriba o llame a: Wisconsin Council of Religious and Independent Schools al: 437 South Yellowstone Dr., Ste. 205, Madison, WI 53719; (608)204-0790, o vía el Internet: webmaster@wcris.org.
- Busque en las páginas amarillas del directorio telefónico bajo: *Schools-academic-secondary and elementary*.

Escuela por Correspondencia/Cursos de Internet

- Distance Education Training Center
1601 18th Street NW, Washington, DC 20009-2529. (202) 234-5100. www.detc.org
- Lista de cursos por correspondencia de la asociación University Continuing Education Association: www.ucea.edu.
- Red de estudios independientes para estudiantes de escuela preparatoria (Independent-Study High-School Networking): www.quailhaven.com/hsboard/american.htm.
- Escuelas alternativas (Alternative schools meeting North Central Accreditation standards): www.nca.asu.edu/parent.
- Escuela Americana Independiente
American School Independent
Study Division
2200 East 170th Street
Lansing, IL 60438
(708) 418-2800 or (800) 531-9268

Para una lista de escuelas virtuales vea la página de Internet: www.dpi.state.wi.us/dpi/dlsis/onlinevir.html.

Educación desde el Hogar

Para información sobre educación desde el hogar en Wisconsin llame: (608)266-2146 o vía el Internet: <http://www.dpi.state.wi.us/dpi/dfm/sms/homeb.html>.

Hay muchas asociaciones de padres basadas en el hogar que usted puede contactar para recibir información adicional acerca de educación desde el hogar. En Wisconsin, las dos asociaciones más grandes son:

1. The Wisconsin Parents Association, P.O. Box 2502, Madison, WI 53701-2502; (608) 283-3131, o vía el Internet: www.homeschooling-wpa.org.
2. Wisconsin Christian Home Educators Association, 2307 Carmel Avenue, Racine, WI 53405; (262) 637-5127, o vía el Internet: www.wisconsinchea.com

El Departamento de Instrucción Pública (DPI) no es responsable de la información que pueda ser proporcionada por estas organizaciones. Su inclusión en este folleto o en la página electrónica del departamento tampoco implica ningún tipo de respaldo oficial por el DPI.